

## Marie Moret à madame Henry Crewe, vers le 27 mai 1898

Auteur·e : Moret, Marie (1840-1908)

### Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

### Informations sur le document source

Cote

- Familistère de Guise et Bibliothèque centrale du CNAM ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).
- Inv. n° 1999-09-59

Collation 1 p. (235r)

Nature du document Copie manuscrite d'un manuscrit

Lieu de conservation Familistère de Guise

### Citer cette page

Moret, Marie (1840-1908), Marie Moret à madame Henry Crewe, vers le 27 mai 1898, Équipe du projet FamiliLettres (Familistère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle) consulté le 03/02/2026 sur la plate-forme EMAN : <https://eman-archives.org/Famililettres/items/show/53155>

Copier

### Informations sur l'édition numérique

Éditeur Équipe du projet FamiliLettres (Familistère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

### Présentation

Auteur·e [Moret, Marie \(1840-1908\)](#)

Date de rédaction [vers le 27 mai 1898](#)

Lieu de rédaction Guise (Aisne) - Familistère

Destinataire [Crewe](#)

Lieu de destination 1, rue de Belgique, Nice (Alpes-Maritimes)

## Description

Résumé Remercie madame Henry Crewe de sa proposition de faire des traductions mais la refuse à regret, puisque les journaux anglais et américains se sont déjà amplement occupés du Familistère.

Notes La lettre est adressée à madame Henry Crewe chez Melle Champsaur, selon l'index du registre de la correspondance.

Support Texte manuscrit à la mine de plomb.

## Mots-clés

[Anglais \(langue\)](#), [Périodiques](#)

Lieux cités

- [Angleterre \(Royaume-Uni\)](#)
- [États-Unis](#)

Notice créée par [Pauline Pélissier](#) Notice créée le 14/06/2024 Dernière modification le 06/03/2025

---

Madame Steg. B. A. Gordin

off.

d'empêcher de recevoir des communications  
Madame Henry Brete et de lui exprimer  
son regret de ne pouvoir en rien utiliser  
son offre de faire des traductions.

Nombre de journaux en anglais  
et aux Etats-Unis se sont occupés  
du Familistère depuis 1849. Comme  
J'est donc largement connue  
durement, ne connaît pas  
assez l'anglais pour juger du  
style.

Présente ses parfaites excuses.